

wellion®
GALILEO *audio*

UŽIVATELSKÝ MANUÁL



Vážený majiteli přístroje Wellion GALILEO audio,

děkujeme, že jste si na pomoc pro měření koncentrace glukózy (glykemie) zvolili přístroj Wellion GALILEO audio umožňující jednoduché testování koncentrace krevního cukru.

Váš nově získaný monitorovací systém Wellion GALILEO audio pro měření koncentrace krevního cukru je navržen a vyroben tak, aby vám umožnil pohodlné a přesné měření glykemie, a tím vám alespoň trochu usnadnil život s diabetem. Přidaná hodnota jeho dvojjazyčné zvukové funkce poslouží jako verbální pomoc při používání glukometru a zjišťování naměřených hodnot osobám se zhoršenou funkcí zraku. Tento uživatelský manuál obsahuje všechny informace potřebné pro používání a údržbu vámi nově získaného přístroje. Proto si ho pečlivě přečtěte.

Váš glukometr Wellion GALILEO audio umožňuje jednoduché a přesné měření koncentrace glukózy v krvi (glykemie) z kapky kapilární plné krve čerstvě odebrané z konečku prstu, z dlaně či předloktí. Vlastní měření se odehrává mimo organismus (diagnostika in vitro). Získané výsledky jsou z plazmy, což umožňuje jejich snadné porovnání s výsledky laboratorními. Přístroj pro měření koncentrace glukózy v krvi Wellion GALILEO audio je přenosný, bateriemi napájený systém, určený jako pomůcka k použití osobami s diabetem i zdravotnickými pracovníky pro monitoraci koncentrace glukózy (glykemie) v plné krvi.

PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ

Monitorovací systém Wellion GALILEO audio je určen ke kvantitativnímu měření koncentrace glukózy (glykemie) ve vzorcích čerstvé kapilární plné krve odebírané z konečku prstu, z dlaně či předloktí. Systém obsahuje rovněž hlasovou funkci, která umožňuje jeho používání i osobám se zhoršeným zrakem. Přístroj slouží k samotestování a monitorování glykemie osobám s diabetem. Musí ho vždy používat výhradně jedna a tatáž osoba, sdílení více osobami není možné. Není také určen k diagnostice či screeningu diabetu u novorozenců.

DŮLEŽITÉ:

- Dehydratace - závažnější dehydratace může způsobit získání nesprávných výsledků testování glykemie. Pokud máte podezření, že jste vážněji dehydratovaní, kontaktujte okamžitě svého ošetřujícího lékaře.
- Rozsah hodnot hematokritu – při hodnotách hematokritu vyšších než 70 % nebo nižších než 10 % může přístroj udávat nesprávné hodnoty glykemie.
- Přístroj není určen k používání u novorozenců.
- Měření z alternativních míst lze provádět pouze během stavu steady-state (pokud se hodnoty glykemie rychle nemění). Vlastní testování probíhá mimo organismus (diagnostika in vitro).

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Glukometr i lancety jsou určeny vždy výhradně pro jednu a tutéž osobu. Nesdílejte je proto s nikým dalším včetně rodinných příslušníků, ani s jinými pacienty.
- Všechny součásti soupravy představují biologické riziko a mohou se stát potenciálními přenašeči infekčních onemocnění. To platí i tehdy, provedete-li jejich důkladné očištění a dezinfekci.
- Po manipulaci s glukometrem, lancetou a testovacími proužky si musí uživatel vždy důkladně umýt ruce mýdlem a vodou.
- V rámci České republiky jsou pro diagnostiku koncentrace glukózy v krvi používány naměřené hodnoty v jednotkách mmol/l. Nastavením jiné měrné jednotky u přístroje může dojít k nesprávné interpretaci naměřených hodnot.

SEZNAMTE SE S NOVOU SOUPRAVOU PRO MĚŘENÍ KONCENTRACE GLUKÓZY (GLYKEMIE)

Systém pro monitorování glykemie Wellion GALILEO audio obsahuje následující součásti:

Glukometr Wellion GALILEO audio

Odběrové pero Wellion

10 lancet Wellion

Uživatelský manuál

Jednoduchého startovacího průvodce

Přenosnou tašku

DŮLEŽITÉ:

- Obsah balení se může bez předchozího upozornění měnit.
- Lancety, odběrová pera a kontrolní roztoky jsou volitelné součásti. Pro získání potřebných informací kontaktujte lokálního distributora.

OBSAH

PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ	3
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE	4
SEZNAMTE SE S NOVOU SOUPRAVOU PRO MĚŘENÍ KONCENTRACE GLUKÓZY (GLYKEMIE)	5
Glukometr Wellion GALILEO audio	8
Glukometr Wellion GALILEO audio	9
Displej glukometru	10
JAK NASTAVIT VÁŠ NOVÝ SYSTÉM	12
Obrazovka nastavení	12
Nastavení času	13
Nastavení alarmů	16
Funkce hlasová a funkce zvukový signál - zapípání	18
TABULKA HLASOVÝCH FUNKCÍ	21
MĚŘENÍ S KONTROLNÍM ROZTOKEM	25
Řešení problémů při testování s kontrolním roztokem	29

MĚŘENÍ KONCENTRACE GLUKÓZY V KRVÍ (GLYKEMIE)	30
Příprava odběrového pera	32
Důležitá informace týkající se odběrů z alternativních míst	34
Provedení vlastního testu glykemie	36
 JAK ROZUMĚT VÝSLEDKŮM MĚŘENÍ GLYKEMIE	 40
ZOBRAZENÍ VÝSLEDKŮ ULOŽENÝCH V PAMĚTI PŘÍSTROJE	42
Zobrazení výsledků a 7denních, 14denních a 30denních průměrů uložených v paměti	42
Nahrávání dat	44
 PÉČE O PŘÍSTROJ	 45
Výměna baterií	45
Čištění přístroje	46
Uskladnění a preventivní opatření	47
 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	 48
SPECIFIKACE	52
SYMBOLY	54
ZÁRUKA VÝROBCE	55

Glukometr Wellion GALILEO audio

Port pro vkládání testovacích proužků:
Vložením testovacího proužku glukometr zapnete.



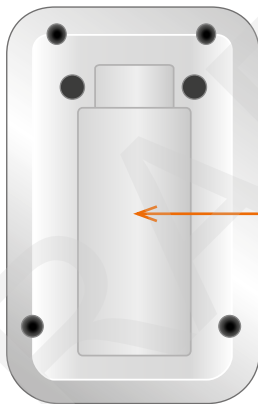
Displej glukometru:
Zobrazuje výsledky měření glykemie, hodnoty uložené v paměti, průměrné hodnoty a další výsledky.

Tlačítka  a  :

Stiskem a přidržením tlačítka  po dobu 2 sekund glukometr zapnete nebo vypnete. Pokud neprobíhá testování, stiskem tlačítka  přejdete do módu pro nastavení (setup).

Pokud je vložen testovací proužek nebo probíhá nastavení glukometru, stiskem tlačítka  nebo  vstoupíte do kontrolního módu, nebo přístroj navedete k uloženým hodnotám měření či hodnotám průměrným.

Glukometr Wellion GALILEO audio



Příhrádka pro baterie:
Obsahuje dvě baterie
AAA.

Datový port:
Zajišťuje přenos dat do počítače.

Displej glukometru

Datový port

Zajišťuje přenos dat do počítače.

MEM

Indikuje počet hodnot měření uložených v paměti.

Alarm

Indikuje nastavení alarmu.

CTL

Indikuje test kontrolního roztoku nebo to, že uložená hodnota je výsledkem testu kontrolního roztoku.

Kapka krve a šipka

Indikuje, že přístroj je připraven k testování.

Baterie

Objeví se ve chvíli, kdy je nutno baterie vyměnit za nové.

Zvukový signál - zapípání

Nastavení úrovně zvuku.

Teplota

Zobrazuje se tehdy, je-li teplota příliš nízká nebo naopak příliš vysoká pro provedení testu (tedy mimo rozmezí 5 °C - 45 °C).

Hodiny

Ikona indikuje, že na přístroji lze nastavit čas a datum.

Hlasová funkce

Ikona indikuje, že je aktivována hlasová funkce.

Jednotky měření

Ukazuje, zda jsou nastaveny jednotky měření glykemie v mmol/l nebo mg/dl.



Zobrazuje datum, čas: dopoledne/odpoledne (am/pm), ve 24hodinovém formátu, nebo typ denních průměrů (7, 14 nebo 30 dnů).

Testovací proužky Wellion GALILEO

Oblast pro aplikaci vzorku

Oblast, kam se aplikuje vzorek krve nebo kontrolního roztoku.



Kontaktní body

Vložte tímto koncem do portu pro testovací proužky na glukometru.

Proužky pro testování glykemie **Wellion GALILEO** jsou glukózově specifické, na biosenzorické bázi založené testovací proužky, jimiž lze získat výsledek měření glykemie z velmi malého vzorku plné kapilární krve již během 5 sekund, a které vyžadují krevní vzorky o velmi malém objemu. Výsledky testů jsou z plazmy, což umožňuje jejich snadné porovnání s výsledky laboratorními. Přístroj detekuje a upozorňuje, pokud je objem krve pro provedení testu nedostatečný. Takže si můžete být jisti tím, že v případě získání hodnot měření je výsledek přesný a správný.

DŮLEŽITÉ:

- Vždy se ujistěte, že při práci s glukometrem Wellion GALILEO audio používáte výhradně testovací proužky Wellion GALILEO. Při použití testovacích proužků jiných značek nebude glukometr fungovat.
- Testovací proužky Wellion GALILEO jsou citlivé na vlhkost a sluneční svit ☀, proto je velmi důležité po každém použití víčko tubičky s proužky vždy okamžitě pečlivě a pevně uzavřít. NIKDY NEPONECHÁVEJTE testovací proužek mimo tubičku, pokud jej nepoužíváte.
- Použité testovací proužky a lancety vždy opatrně znehodnoťte v souladu s lokálními předpisy.
- Testovací proužek NIKDY NEPOUŽÍVEJTE opakovaně. Proužky jsou určeny vždy pro jedno použití. ②

JAK NASTAVIT VÁŠ NOVÝ SYSTÉM

Obrazovka nastavení

Obrazovka nastavení glukometru Wellion GALILEO audio vám umožňuje naplno využít předností pokročilých funkcí tohoto přístroje. Stačí jednoduše použít tlačítka ▲ ▼, abyste mohli navigovat k požadované funkci, a poté, když bliká příslušná ikona, stiskem tlačítka (⏻) tuto funkci zvolit. K opuštění obrazovky pro nastavení je třeba navigovat ke zprávě Konec na displeji. Pokud je zapnuta hlasová funkce, přístroj rovněž oznámí každou zvolenou funkci zvukovým signálem.



- Mem (paměť)** Ke vstupu do paměťového módu a zobrazení výsledků uložených v paměti je třeba stisknout tlačítko (⏻). Váš glukometr může uchovávat ve své paměti až 300 záznamů o výsledcích testování spolu s datem a časem provedení testu.
- Datový port** Slouží k přenosu dat do počítače.
- Hodiny** K nastavení času a data stiskněte tlačítko (⏻).
- Alarm** K nastavení alarmu stiskněte tlačítko (⏻). Na přístroji lze nastavit až 3 typy alarmu.
- Zvukový signál - zapípání** Hlasitost signálu nastavíte stiskem tlačítka (⏻).
- Hlasová funkce** Stiskem tlačítka (⏻) nastavíte volbu jazykové verze.
- Konec** Zavře obrazovku pro nastavení a umožní návrat k testování.

Nastavení času

Budete potřebovat:

Váš glukometr Wellion GALILEO audio

Krok 1: Stiskem a přidržením tlačítka (⏻) glukometr zapnete.

POZNÁMKA:

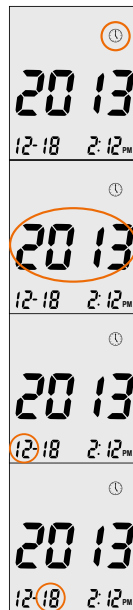
Pokud nebudou na přístroji Wellion GALILEO audio nastaveny datum a čas, nebudou testovací či kontrolní výsledky ukládány do paměti.

Krok 2: Stiskem tlačítka (⏻) přejdete do obrazovky pro nastavení. Poté stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼, dokud se nerozbliká ikona ⌚. Je-li zapnuta hlasová funkce, přístroj vás vyzve: „Nastavte datum a čas.“ Stiskem tlačítka (⏻) vstoupíte do menu pro nastavení data a času.

Krok 3: Nastavení aktuálního roku: Aktuální rok na displeji bliká. Pokud je zapnuta hlasová funkce, glukometr vás upozorní: „Nastavte rok.“ Správný rok zvolíte stisky tlačítka ▲ nebo ▼. Stiskem tlačítka (⏻) svou volbu roku potvrdíte a přejdete k nastavení měsíce.

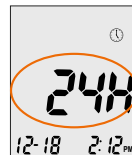
Krok 4: Nastavení aktuálního měsíce: Aktuální měsíc na displeji bliká. Pokud je zapnuta hlasová funkce, glukometr vás upozorní: „Nastavte měsíc.“ Správný měsíc zvolíte stisky tlačítka ▲ nebo ▼. Stiskem tlačítka (⏻) svou volbu měsíce potvrdíte a přejdete k nastavení data.

Krok 5: Nastavení aktuálního data: Aktuální datum na displeji bliká. Pokud je zapnuta hlasová funkce, glukometr vás upozorní: „Nastavte datum.“ Správný den zvolíte stisky tlačítka ▲ nebo ▼. Stiskem tlačítka (⏻) svou volbu data potvrdíte a přejdete k nastavení formátu času.



Krok 6: Nastavení 12hodinového nebo 24hodinového časového formátu:

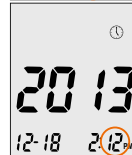
Aktuální časový formát na displeji bliká. Pokud je zapnuta hlasová funkce, glukometr vás upozorní: „Nastavte časový formát.“ Správný formát zvolíte stisky tlačítka ▲ nebo ▼. Stiskem tlačítka (⏻) svou volbu formátu času potvrdíte a přejdete k nastavení aktuální hodiny.



Krok 7: Nastavení aktuální hodiny: Aktuální hodina na displeji bliká. Pokud je zapnuta hlasová funkce, glukometr vás upozorní: „Nastavte hodinu.“ Správnou hodinu zvolíte stisky tlačítka ▲ nebo ▼. Stiskem tlačítka (⏻) svou volbu hodiny potvrdíte a přejdete k nastavení minuty.



Krok 8: Nastavení aktuální minuty: Aktuální minuty na displeji blikají. Pokud je zapnuta hlasová funkce, glukometr vás upozorní: „Nastavte minuty.“ Správné minuty zvolíte stisky tlačítka ▲ nebo ▼. Stiskem tlačítka (⏻) svou volbu minut potvrdíte a nastavení času ukončíte.



POZNÁMKA:

- Kdykoli během procesu nastavování můžete vložením testovacího proužku do glukometru zahájit testování. Tím také současně uložíte do paměti přístroje všechny nastavené hodnoty.
- Po výměně baterií je nutno nastavený čas zkontrolovat.

Po nastavení data a času, pokud je zapnuta hlasová funkce, přístroj nastavený datum a čas oznámí. Vložením testovacího proužku Wellion GALILEO lze zahájit testování, nebo stiskem a přidržetím tlačítka (⏻) přístroj vypnout. Můžete též dle pokynů v následující sekci přejít k nastavení jednoho ze tří alarmů.

Nastavení alarmů

Na vašem glukometru můžete nastavit až tři typy alarmů. Před nastavováním alarmů je nutno nastavit na přístroji čas. Jakmile je alarm zvolen, přístroj se zapne a melodie alarmu zní po dobu 30 sekund. Vypnout zvuk alarmu lze stiskem tlačítka (⏻) nebo vložením testovacího proužku do přístroje. Na glukometru můžete nastavit vždy jeden ze tří alarmů.

Co budete potřebovat:

Váš glukometr Wellion GALILEO audio

Krok 1: Stiskem a přidržetím tlačítka (⏻) přístroj zapnete.

Krok 2: Stiskem tlačítka (⏻) otevřete obrazovku pro nastavení.



Krok 3: Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ dokud se na obrazovce neobjeví . Je-li aktivována hlasová funkce, přístroj vás vyzve: „Nastavte alarm.“ Funkci nastavování alarmu spustíte stiskem tlačítka (⏻).

Krok 4: Na displeji se zobrazí status alarmu 1 (výchozí nastavení je VYPNUTO). Zapnout či vypnout ho můžete stiskem tlačítka ▲ nebo ▼.

Krok 5: Stiskněte tlačítko (⏻) a na obrazovce se rozblíká hodina. Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ zvolíte aktuální hodinu. Volbu potvrdíte a k nastavení minut přejdete stiskem tlačítka (⏻).

Krok 6: Na obrazovce blikají minuty. Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ zvolíte aktuální minuty. Volbu potvrdíte a k nastavení alarmu 2 přejdete stiskem tlačítka (⏻).

Krok 7: Opakováním kroků 4 – 6 nastavte alarmy 2 a 3. Po nastavení alarmu 3 stiskem tlačítka (⏻) menu nastavení alarmů opustíte.



POZNÁMKA:

- Během testování se žádný z alarmů neozývá.
- Spouštění alarmů se řídí časovým formátem (12hodinovým či 24 hodinovým), který jste zvolili při nastavování času.
- Během výměny baterií se nastavení alarmů nevymazává.

Vložení testovacího proužku Wellion GALILEO do přístroje zahájíte testování, nebo stiskem a přidržením tlačítka (🔌) přístroj vypnete. Můžete též dle pokynů v následující sekci na glukometru nastavit zvukové funkce.

Funkce hlasová a funkce zvukový signál - zapípání

Váš glukometr je vybaven hlasovou funkcí, která slouží jako verbální pomůcka při používání přístroje a oznamování výsledků testování. V továrním nastavení je tato hlasová funkce zapnuta, avšak v zájmu šetření energie baterií ji můžete vypnout. I když je tato funkce vypnuta, glukometr vás na důležité zprávy upozorní pípnutím.

Co budete potřebovat:

Váš glukometr Wellion GALILEO audio

Nastavení hlasitosti:

Krok 1: Stiskem a přidržením tlačítka (⏻) přístroj zapnete.

Krok 2: Stiskem tlačítka (⏻) otevřete obrazovku pro nastavení. Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼, dokud se obrazovka nerozblíká 🔊. Funkci nastavování hlasitosti spustíte stiskem tlačítka (⏻).

Krok 3: Na obrazovce se zobrazí aktuální úroveň hlasitosti (standardní tovární nastavení je 2).

K nastavení stupně hlasitosti 1 (nejnižší) až 5 (nejvyšší) stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼. V závislosti na zvoleném stupni hlasitosti se ozve příslušná melodie. Pokud nastavíte stupeň 0, hlasová funkce se vypne. Místo toho vás bude glukometr na důležité zprávy upozorňovat pouze pípnutím. Jakmile nastavíte požadovaný stupeň hlasitosti, stiskem tlačítka (⏻) můžete z módu nastavení hlasitosti odejít.



Nastavení jazyka:

Krok 1: Stiskem a přidržením tlačítka (⏻) přístroj zapnete.

Krok 2: Stiskem tlačítka (⏻) otevřete obzazovku pro nastavení.

Krok 3: Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼, dokud se na obrazovce nerozbliká . Při aktivované hlasové funkci přístroj nahlásí: „Nastavení jazyka.“

Krok 4: Přístroj oznámí standardně továrně nastavenou jazykovou verzi (na obrazovce 1). Ke změně jazyka stiskněte tlačítko (⏻). Jinou požadovanou jazykovou verzi zvolíte stisky tlačítka ▲ nebo ▼. Volbu příslušného jazyka potvrdíte stiskem tlačítka (⏻), a tím zároveň menu nastavení jazyka opustíte.



POZNÁMKA:

- Kdykoli v průběhu procesu nastavování můžete do přístroje vložit testovací proužek Wellion GALILEO a zahájit testování. Všechny do té chvíle provedené volby jsou uloženy v paměti přístroje.
- Během výměny baterií se volby jazyka a nastavení hlasitosti nevymazávají.

Vložením testovacího proužku Wellion GALILEO do příslušného portu přístroje můžete zahájit testování, nebo můžete stiskem a přidržením tlačítka (⏻) přístroj vypnout.

TABULKA HLASOVÝCH FUNKCÍ

Hlasové funkce lze využít jako pomoc při práci s glukometrem a poslechu získaných výsledků. V následující tabulce je shrnuto, KDY glukometr hovoří a CO říká.

KDY glukometr hovoří...	CO glukometr říká...
Přístroj se zapíná	Uvítací tón
Výzva uživateli k vložení testovacího proužku	„Vložte testovací proužek“
Testovací proužek je vložen do přístroje a glukometr je připraven provést test (bliká šipka a kapka krve)	„Měření glykemie. Aplikujte na testovací proužek vzorek krve“

Měření glykemie je skončeno a na obrazovce se objeví výsledek testu	„Výsledek měření glykemie je (naměřený údaj) mmol/l nebo mg/dl“
Výsledek měření glykemie je POD dolní hranicí rozpětí: 1,1 mmol/l nebo 20 mg/dl	„Výsledek měření vaší glykemie je POD dolní hranicí rozpětí: 1,1 mmol/l nebo 20 mg/dl“
Výsledek měření glykemie je NAD horní hranicí rozpětí: 33,3 mmol/l nebo 600 mg/dl	„Výsledek měření vaší glykemie je NAD horní hranicí rozpětí: 33,3 mmol/l nebo 600 mg/dl“
Teplota je mimo povolené rozmezí 5 - 45 °C	„Teplota je mimo povolené rozmezí“
Přístroj se vypíná	Melodie

Testovací proužek je vložen v portu, stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ (vedle ikony testovacího proužku se objeví hláška ctl – test s kontrolním roztokem).

„Test glykemie. Aplikujte na testovací proužek krevní vzorek.“



„Test s kontrolním roztokem. Aplikujte na testovací proužek kontrolní roztok.“

Nastavení funkcí glukometru pomocí obrazovky pro nastavení

Stiskem tlačítka (⏻) otevřete obrazovku pro nastavení (po zapnutí přístroje).



Otevření paměti.



Opustit funkční mód.



Volba jazykové verze.

Tato funkce není zatím k dispozici.



Nastavení data a času.



Nastavení testovacího alarmu.



Nastavení hlasitosti.

KDY glukometr hovoří...	CO glukometr říká...
Při nastavení data a času u nastavení roku	<i>„Nastavte rok“</i>
Při nastavení data a času u nastavení měsíce	<i>„Nastavte měsíc“</i>
Při nastavení data a času u nastavení dne	<i>„Nastavte den“</i>
Při nastavení data a času u nastavení hodiny	<i>„Nastavte hodinu“</i>
Při nastavení data a času u nastavení minut	<i>„Nastavte minuty“</i>
Po nastavení data a času	<i>„Datum a čas jsou (Den) (Měsíc) (Rok) (Hodina) (Minuty)“</i>
Nastavení alarmu 1, 2 nebo 3	<i>„Nastavte alarm (číslo)“</i>
V průběhu odesílání dat do počítače	<i>„Odesílání dat do počítače“</i>
Ukončení přenosu dat do počítače	<i>„Přenos dat ukončen“</i>

Další varovné zprávy

KDY glukometr hovoří...	CO glukometr říká...
Datum a čas nebyly v glukometru nastaveny	<i>„Nastavte aktuální datum a čas“</i>
Porucha funkce glukometru	<i>„Chyba 1 porucha funkce glukometru“</i>
Krevní vzorek byl aplikován dříve, než se objevila ikona kapky krve	<i>„Chyba 2 chybný postup testování“</i>
Vložen již použitý testovací proužek	<i>„Chyba 3 vložen již použitý testovací proužek“</i>
Nedostatečný objem krevního vzorku nebo kontrolního roztoku	<i>„Chyba 4 nedostatečný objem vzorku“</i>

MĚŘENÍ S KONTROLNÍM ROZTOKEM

Účelem testu s kontrolním roztokem je ujistit se, že váš glukometr Wellion GALILEO audio i testovací proužky Wellion GALILEO fungují správně a bezchybně. Test s kontrolním roztokem byste měli provést vždy, když:

- pracujete s glukometrem poprvé.
- omylem necháte tubičku s testovacím proužky po určitou dobu otevřenou.
- glukometr upustíte na zem.
- získáte podezření, že váš glukometr nebo testovací proužky nefungují správně.
- získané výsledky měření glykemie neodpovídají tomu, jak se cítíte.
- přejete si provést testovací proceduru.

DŮLEŽITÉ:

- Používejte vždy výhradně kontrolní roztok Wellion GALILEO spolu s testovacími proužky Wellion GALILEO. Při použití kontrolních roztoků jiných značek byste mohli obdržet nesprávné výsledky.
- Vždy ověřte datum expirace kontrolního roztoku  **NIKDY NEPOUŽÍVEJTE** kontrolní roztok s prošlým datem expirace.
- Kontrolní roztok **CHRAŇTE PŘED MRAZEM**. Uchovávejte jej při teplotách v rozmezí 4 - 30 °C.

Měření s kontrolním roztokem:

Co budete potřebovat:

Váš glukometr Wellion GALILEO audio

Proužky pro testování glykemie Wellion GALILEO

Kontrolní roztok Wellion GALILEO (stupeň 1 a stupeň 2)

Krok 1: Vyjměte testovací proužek Wellion GALILEO z tubičky s testovacími proužky a tu opět okamžitě dobře uzavřete. Vsuňte testovací proužek do příslušného otvoru glukometru, čímž přístroj zapnete.

DŮLEŽITÉ:

- Vždy ověřte datum expirace vytištěné na tubičce s testovacími proužky. NIKDY NEPOUŽÍVEJTE testovací proužky exspirované.
- Testovací proužek použijte vždy okamžitě po jeho vyjmutí z tubičky.
- Nepoužívejte testovací proužky vlhké nebo poškozené.
- Chraňte testovací proužky před přímým slunečním svitem ☀ a horkem. Tubičku s testovacími proužky uchovávejte na suchém, chladném místě.
- Poznamenejte datum otevření tubičky do kolonky „otevřeno dne“ na jejím obalu. Po uplynutí 12 měsíců od prvního otevření tubičky všechny zatím nepoužité proužky a tubičku znehodnoťte.
- Testování provádějte při okolní teplotě v rozmezí 5 - 45 °C. Mimo toto teplotní rozmezí nebude glukometr fungovat.
- Testovací proužek musí být správně vsunut do portu pro proužky.

- Po správném vložení proužku do portu se musí rozblíkat ikona kapky krve.
- Okamžitě po vyjmutí testovacího proužku z tubičky s proužky její víčko opět dobře uzavřete.

Krok 2: Po vložení proužku vyčkejte, až se na displeji přístroje objeví blikající kapka krve se šipkou. Pokud máte zapnutou hlasovou funkci, glukometr současně vydá též hlasovou zprávu: „Aplikujte vzorek na testovací proužek.“

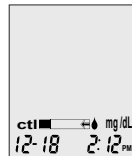
Stiskem tlačítka ▼ spustíte test s kontrolním roztokem.

Krok 3: Vedle ikony testovacího proužku se objeví ikona ctl. Při zapnuté hlasové funkci přístroj rovněž oznámí: „Test s kontrolním roztokem, aplikujte na testovací proužek kontrolní roztok.“ Pokud se rozhodnete test s kontrolním roztokem neprovádět, stiskněte tlačítko ▲, dokud ikona ctl z displeje nezmizí.

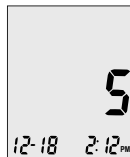
POZNÁMKA:

- Před použitím lahvičku s kontrolním roztokem lehce potřepjte.

Krok 4: Vytlačte kapku kontrolního roztoku na čistý, suchý a nesavý povrch. Neaplikujte kontrolní roztok z lahvičky přímo na testovací proužek. Ihned po použití lahvičku s kontrolním roztokem opět dobře uzavřete.



Krok 5: Jemně přeneste kapku kontrolního roztoku na špičku testovacího proužku. Glukometr potvrdí správnou aplikaci kontrolního roztoku pípnutím.



Krok 6: Na displeji přístroje začne odpočítávání. Po 5 sekundách se na displeji objeví výsledek kontrolního testu.

Krok 7: Porovnejte výsledek testu zobrazený na displeji s rozpětím kontrolních hodnot vytištěných na tubičce s testovacími proužky nebo jejím obalu. Pokud je zobrazený výsledek mimo toto rozpětí, test zopakujte. Pokud by byl výsledek i při opakovaném testu mimo toto rozmezí, kontaktujte se žádostí o podporu zákaznický servis.



POZNÁMKA:

- Výsledky kontrolních testů se ukládají do paměti přístroje a jsou označeny ikonou ctl.
- Výsledky kontrolních testů nejsou používány pro výpočty průměrných hodnot.

Krok 8: Vyjměte z přístroje použitý testovací proužek. Přístroj se automaticky vypne. Znehodnoťte použitý testovací proužek odhozením do příslušné odpadní nádoby.

DŮLEŽITÉ:

- NIKDY NEPOUŽÍVEJTE testovací proužek opakovaně. Testovací proužky jsou určeny pouze pro jedno použití. ⓧ

Řešení problémů při testování s kontrolním roztokem

Pokud je výsledek testu s kontrolním roztokem mimo stanovené rozpětí (příliš vysoký nebo příliš nízký), může to být způsobeno jednou z následujících příčin:

Možné příčiny	Co můžete provést...
• Byl použit kontrolní roztok jiné než povolené značky. • Nebylo dodrženo stanovené rozmezí teplot 4 - 30 °C. • Kontrolní roztok je expirován nebo testovací proužek poškozen. • Porucha funkce glukometru.	• Ujistěte se, že skutečně používáte kontrolní roztok Wellion GALILEO. • Ujistěte se, že testování provádíte v prostředí o teplotě 5 °C až 45 °C. ↴ • Ověřte datum expirace a otevření jak na lahvičce s kontrolním roztokem, tak na tubičce s testovacími proužky. Pokud výsledek nadále zůstává mimo stanovené rozmezí, použijte novou lahvičku s kontrolním roztokem a test opakujte. • Pokud by problém přetrvával, kontaktujte s dotazy a požadavky lokálního distributora.

MĚŘENÍ KONCENTRACE GLUKÓZY V KRVÍ (GLYKEMIE)

Co budete potřebovat:

Váš glukometr Wellion GALILEO audio

Proužky pro testování glykemie Wellion GALILEO

Odběrové pero se sterilní, dosud nepoužitou lancetou

Než začnete, ujistěte se:

- že jste správně nastavili všechny funkce přístroje a provedli kontrolní test.
- že jste si pečlivě umyli ruce a testovací místo teplou vodou a mýdlem a dobře je osušili.
- že testování provádíte v prostředí o teplotě 5 - 45 °C. Mimo toto rozmezí nebude váš glukometr fungovat správně, na jeho displeji se objeví ikona teploměru, a je-li aktivována hlasová funkce, ozve se upozornění na nesprávnou teplotu. Přemístěte glukometr do prostředí s povoleným teplotním rozmezím 5 - 45 °C a ponechte jej zde 10 – 15 minut, než budete testování opakovat.
- Pokud je glukometr obsluhován další osobou, která vám při testování asistuje, je po ukončení testování nutno přístroj i odběrové pero pečlivě a správně očistit a dezinfikovat.

DŮLEŽITÉ:

- Zkontrolujte datum expirace vytištěné na tubičce s testovacími proužky. Nikdy nepoužívejte testovací proužky exspirované.
- Při prvním otevření tubičky s testovacími proužky zaznamenejte jeho datum do kolonky „otevřeno dne“ na jejím obalu. Po uplynutí 12 měsíců od prvního otevření tubičky všechny zatím nepoužité proužky a tubičku znehodnoťte.
- Po vyjmutí testovacího proužku z tubičky její víčko okamžitě opět dobře uzavřete.
- Testovací proužek použijte vždy okamžitě po jeho vyjmutí z tubičky.
- Nepoužívejte proužky mokré, ohnuté nebo viditelně poškozené.
- Uchovávejte testovací proužky mimo dosah přímého slunečního svitu a horka. Tubičku s testovacími proužky skladujte na suchém a chladném místě.

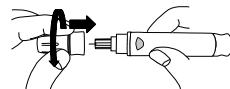
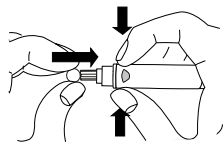
Příprava odběrového pera

POZOR:

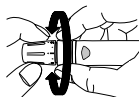
- Lancety jsou určeny pouze pro jedno použití. ② Při každém testu musíte použít vždy novou, sterilní lancetu.
- Nikdy nesdílejte své odběrové pero nebo lancety s dalšími osobami. Sdílení nebo opakované použití může vést k přenosu infekčního onemocnění.
- Použité lancety znehodnotte odhozením do nádoby s biologicky nebezpečným odpadem.
- Pokud použijete k omytí prstů ubrousky s etanolem, musíte si ruce před odběrem krevního vzorku důkladně osušit.

Krok 1: Místo odběru krevního vzorku důkladně omyjte teplou vodou a mýdlem a před odběrem krevního vzorku ho důkladně osušte.

Krok 2: Svěste paži na 10 až 15 sekund vedle trupu, a přitom masírujte zápěstí, dlaň a nakonec i prsty. Tak dosáhnete stimulace rychlejšího proudění krve.



Krok 3: Odšroubujte nastavitelný kryt odběrového pera a pevným stiskem do něj vsuňte lancetu, až bezpečně zapadne.

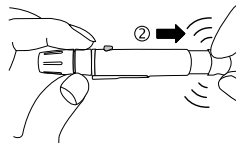


Krok 4: Odstraňte z lancety ochranný kryt. Nastavitelný kryt odběrového pera vraťte na místo.

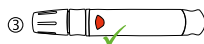
Krok 5: Nastavte na nastavitelném krytu odběrového pera požadovanou hloubku vpichu (1 je nejmenší, 10 největší hloubka).



Krok 6: Odběrové pero držte jednou rukou, zatímco druhou zatáhněte směrem zpět napínací rukojeť pera. Jakmile uslyšíte cvaknutí, je odběrové pero připraveno k použití.



Uvolňovací knoflík by nyní měl mít červenou barvu, což znamená, že je odběrové pero připraveno k použití.



Pokud uvolňovací knoflík nezčervená, musíte znovu zatáhnout za napínací rukojeť, dokud se barva nezmění na červenou.



TIP:

- Abyste zmírnili bolestivost při odběru, proveďte vpich do levého či pravého boku konečku prstu. Abyste zabránili vzniku zatvrdlin, je třeba místa jednotlivých vpichů střídat.

Důležitá informace týkající se odběrů z alternativních míst

Glukometr Wellion GALILEO audio může být používán i k testování glykemie ze vzorků odebraných z jiných míst, než jen z konečku prstu, jako jsou dlaně a předloktí (alternativní místa testování). Toto testování je v důsledku fyziologických rozdílů mezi konečkem prstů a dlaní či předloktím spojeno s menší bolestivostí při odběru krevních vzorků⁽¹⁾, za určitých okolností však mohou být výsledky testování z alternativních míst významně odlišné od výsledků testů z krve odebrané z konečku prstu. Proto dříve, než se rozhodnete pro testování z alternativních míst, měli byste to konzultovat se svým ošetřujícím lékařem či zdravotnickým pracovníkem.

Odběry z alternativních míst provádějte VÝHRADNĚ JEN:

- ve stavu nalačno a před jídlem (více než 2 hodiny od posledního jídla).
- za 2 a více hodin po aplikaci inzulínu.
- za 2 a více hodin po fyzické námaze.

Výsledky testování z alternativních míst by nikdy neměly být používány ke kalibraci kontinuálních monitorů glukózy (CGM).

Výsledky měření z alternativních míst by nikdy neměly být používány ke kalkulaci dávkování inzulínu.

Testování z alternativních míst by NIKDY NEMĚLO být používáno, pokud:

- si nejste vědomi své hypoglykemie (tedy necítíte, že máte nízkou koncentraci glukózy v krvi).
- během 2 hodin po jídle, fyzické námaze nebo užití léků.
- budete ovládat nějaké stroje nebo řídit automobil.
- jste nemocní.
- se domníváte, že koncentrace glukózy ve vaší krvi je příliš nízká.
- naměřená hodnota glykemie při testování z alternativních míst neodpovídá tomu, jak se cítíte.
- provádíte měření pro hyperglykemii.
- rutinní výsledky testování vaší glykemie kolísají (fluktuují).

POZNÁMKA:

- Tření kůže na předloktí, aby se zahřála, minimalizuje rozdíly s výsledky testování z konečku prstu. Před odběrem z dlaně (z palcové části) není třeba tření provádět.
- Pokud výsledky testování z alternativních míst neodpovídají tomu, jak se cítíte, proveďte test se vzorkem krve odebraným z konečku prstu.

¹. Shu M, Osamu F, Kazuhiro H, Yoshihito A: Hypoglycemia Detection Rate Differs Among Blood Glucose Monitoring Sites. Diabetes Care 28(3):708–709, 2005

Provedení vlastního testu glykemie

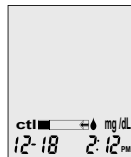
Krok 1: Z tubičky s testovacími proužky vyjměte jeden proužek a tubičku opět pečlivě uzavřete. Vsuňte testovací proužek do příslušného portu na glukometru, čímž jej zapnete.



DŮLEŽITÉ:

- Vždy ověřte datum expirace  uvedené na tubičce s testovacími proužky. Nikdy nepoužívejte proužky expirované.
- Použijte testovací proužek vždy okamžitě po jeho vyjmutí z tubičky.
- Nikdy nepoužívejte vlhké nebo poškozené testovací proužky.
- Chraňte testovací proužky před přímým slunečním svitem  nebo horkem. Tubičku s testovacími proužky uchovávejte vždy na suchém a chladném místě.
- Na etiketě tubičky s testovacími proužky zaznamenejte „datum otevření“. Pokud od prvního otevření tubičky uplyne 12 měsíců, je třeba zbylé testovací proužky i tubičku znehodnotit.
- Testovací proužek je třeba vsunout do portu pro proužky na glukometru.
- Pokud je testovací proužek do portu pro proužky vložen správně, rozblíká se ikona kapky krve.

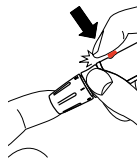
Krok 2: Vyčkejte, až se na displeji objeví blikající ikona kapky krve se šipkou. Při zapnuté hlasové funkci glukometr rovněž oznámí: „Aplikujte krevní vzorek na testovací proužek.“



Krok 3: Odeberte vzorek krve:

Pro testování z konečku prstu:

Vyčkejte, až se na displeji objeví blikající ikona kapky krve se šipkou. Při zapnuté hlasové funkci glukometr rovněž oznámí: „Aplikujte krevní vzorek na testovací proužek.“



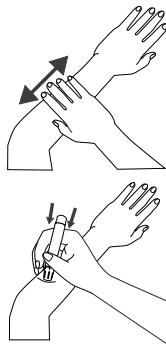
TIP:

- Jemně masírujte ruku a prst směrem k místu vpichu, abyste usnadnili vytvoření kapky krve. Okolí místa vpichu „neždímejte“ ani nemačkejte.
- Abyste zmírnili bolestivost vpichu, proveďte jej do levého či pravého boku konečku prstu. K zabránění vzniku zatvrdlin je třeba místa jednotlivých vpichů střídát.

Pro testování z dlaně a předloktí:

Toto testování provádějte vždy až za dvě a více hodin po jídle, aplikaci diabetických léků nebo fyzické námaze. Zvolte vhodné místo vpichu na předloktí nebo dlani ruky. Vyhněte se žilám, ochlupeným místům, mateřským znaménkům, kostem a šlachám.

Při odběru testovacího vzorku krve z dlaně není nutno kůži třít či masírovat, ani „pumpovat“ odběrovým perem. Stačí odběrové pero pevně přitisknout k místu odběru a stisknout spouštěcí tlačítko.



Při odběru testovacího vzorku krve z předloktí je třeba energicky třít místo vpichu, aby se v této oblasti zvýšil průtok krve. Poté ke kůži pevně přitiskněte odběrové pero a stiskněte spouštěcí tlačítko. Přidržujte pero v trvalém kontaktu s kůží a dvakrát až třikrát uvolněte tlak na ně („zapumpujte“), aniž by se jeho hrot od kůže oddálil.

Jakmile dosáhne kapka krve velikosti špičky pera, zvedněte odběrové pero směrem vzhůru, aniž byste kapku krve rozmázli.

DŮLEŽITÉ:

- Pokud výsledky testování z alternativních míst neodpovídají tomu, jak se cítíte, proveďte místo nich test s krevním vzorkem z konečku prstu.

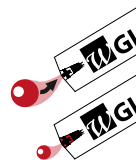
Krok 4: Opatrně přiložte špičku testovacího proužku ke kapce krve a v mírném úhlu se jím kapky dotkněte. Proužek zafunguje jako brčko a začne krev do sebe nasávat. Přidržujte proužek přiložený ke krevní kapce tak dlouho, než přístroj pípnutím oznámí, že proužek nasál dostatečné množství krve potřebné pro provedení testu.

Krok 5: Na displeji začne odpočítávání. Po pěti sekundách se na displeji objeví výsledek testu glykemie, a pokud je aktivována hlasová funkce, ten je oznámen i verbálně. Současně se výsledek testování automaticky uloží do paměti přístroje.

POZOR:

- Pokud se na displeji objeví „HI“ nebo „LO“ (vysoký/nízký), znamená to, že výsledek testu je vyšší než 33,3 mmol/l (600 mg/dl), nebo naopak nižší než 1,1 mmol/l (20 mg/dl). Zopakujte měření se vzorkem krve odebraným z konečku prstu, NETESTUJTE s krevním vzorkem z předloktí. Pokud se objeví znovu týž výsledek, spojte se se svým ošetřujícím lékařem nebo zdravotnickým pracovníkem.
- Po ukončení práce s glukometrem, odběrovým perem a testovacími proužky si pečlivě umyjte ruce teplou vodou a mýdlem.
- Glukometr i odběrové pero po skončení testu důkladně očistěte (viz kapitola Čištění přístroje).

Krok 6: Vyjměte použitý testovací proužek a znehodnoťte jej odhozením do příslušné odpadní nádoby. Glukometr se automaticky vypne.



Krok 7: Vyjměte z odběrového pera lancetu podle instrukcí a znehodnoťte ji odhozením do příslušné odpadní nádoby.

POZOR:

- Lancety jsou určeny pouze pro jedno použití. ② Při každém testování musíte vždy použít novou, sterilní lancetu.
- NIKDY NESDÍLEJTE své odběrové pero nebo lancety s dalšími osobami. Takové sdílení nebo opakované použití může vést k přenosu infekčního onemocnění.
- Znehodnoťte použité lancety předepsaným způsobem odhozením do příslušné odpadní nádoby na biologicky nebezpečný odpad.
- Pokud použijete k čištění ubrousky s etanolem, musíte místo před odběrem krve důkladně osušit.

JAK ROZUMĚT VÝSLEDKŮM MĚŘENÍ GLYKEMIE

Naměřené hodnoty koncentrace glukózy v krvi (glykemie) se liší v závislosti na příjmu potravy, užívaných lécích, zdravotním stavu, stresu a fyzické námaze.

Ideální rozmezí hodnot pro dospělé osoby bez diabetu je ⁽²⁾:

- méně než 5,5 mmol/l (100 mg/dl) před jídlem.
- méně než 7,8 mmol/l (140 mg/dl) po jídle.

Je důležité, abyste vhodné rozmezí cílových hodnot pro svou osobu konzultovali se svým ošetřujícím lékařem či zdravotnickým pracovníkem.

Co dělat, když je hodnota výsledku měření příliš vysoká nebo nízká

Pokud displej přístroje ukáže, že je výsledek vysoký („HI“) nebo nízký („LO“), nebo pokud se zobrazí výsledek vyšší než 13,9 mmol/l (250 mg/dl) nebo nižší než 2,8 mmol/l (50 mg/dl), A SOUČASNĚ se cítíte nemocní:

- Pokračujte v léčbě svého diabetu podle instrukcí svého ošetřujícího lékaře a/nebo kontaktujte svého poskytovatele lékařské péče.

Pokud displej přístroje ukáže, že je výsledek vysoký („HI“) nebo nízký („LO“), nebo pokud se zobrazí výsledek vyšší než 13,9 mmol/l (250 mg/dl) nebo nižší než 2,8 mmol/l (50 mg/dl), A SOUČASNĚ se necítíte nemocní:

- otestujte svůj glukometr a jeho funkci pomocí kontrolního roztoku.
- zopakujte test s krevním vzorkem odebraným z konečku prstu.

Pokud i poté zjistíte výsledek vysoký či naopak nízký, kontaktujte svého ošetřujícího lékaře nebo zdravotnického pracovníka.

POZNÁMKA:

- Nepřesné výsledky testování se mohou objevit u osob s těžkou hypotenzí nebo u pacientů v šoku.
- Nepřesné výsledky testování se mohou objevit u osob v hyperglykemickém-hyperosmolárním stavu, ať již s ketózou nebo bez ní.
- Kriticky nemocní pacienti by neměli být tímto zařízením testováni.

² American Diabetes Association, Clinical Practice Recommendations (2013) Diabetes Care, Vol. 36, Supplement 1, p S1–S100.

ZOBRAZENÍ VÝSLEDKŮ ULOŽENÝCH V PAMĚTI PŘÍSTROJE

Váš glukometr Wellion GALILEO audio automaticky ukládá do paměti až 300 výsledků testování nebo výsledků kontrolních spolu s datem a časem provedení testu. Přístroj rovněž vypočítává a poskytuje 7denní, 14denní a 30denní průměry naměřených hodnot, což umožňuje hodnocení trendů vaší glykemie. Abyste mohli využívat paměti přístroje a v nich uložených výsledků a průměrných hodnot, musí být na glukometru datum a čas nastaven. Pokud tyto údaje nejsou nastaveny, přístroj nemůže výsledky testů ani kontrol do paměti ukládat.

Zobrazení výsledků a 7denních, 14denních a 30denních průměrů uložených v paměti

Co budete potřebovat:

Svůj glukometr Wellion GALILEO audio

Krok 1: Stiskem a přidržením tlačítka (⏻) přístroj zapnete.

Krok 2: Stiskem klávesy (⏻) vyvoláte obrazovku pro nastavení.

Krok 3: Stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼ dokud nezačne blikat ikona „mem“ (paměť). Pokud je aktivována hlasová funkce, přístroj oznámí: „Vyvolání z paměti.“ Ke vstupu do paměti přístroje stiskněte tlačítka (⏻).

Ikona **mem** se objeví v levém horním rohu displeje spolu s posledním výsledkem



testu. Vždy po stisku tlačítka ▲ se objeví výsledek další a další atd. Přidržením tlačítka ▼ můžete výsledky testů procházet.

Ikona **nil** se objeví na displeji vždy po záznamu posledního výsledku testu, pokud je v paměti uloženo méně než 300 záznamů. Stiskem tlačítka ▲ můžete prohlížet zaznamenané výsledky od nejstaršího k nejnovějšímu.



Krok 4: Jakmile dosáhnete nejnovějšího výsledku, pokračujte stiskem tlačítka ▼ k zobrazení denních průměrných hodnot. Po prvním stisku zobrazí přístroj 7denní, po druhém 14denní a po třetím 30denní průměr.

Počet výsledků zahrnutých do výpočtu průměru je vždy zobrazen vpravo vedle ikony **DAY AVG**. Výsledky testování s kontrolním roztokem nejsou do výpočtu průměrných hodnot zahrnuty.



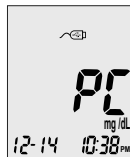
POZNÁMKA:

- Výsledky kontrolních testů jsou označeny ikonou cti v dolním levém rohu displeje spolu s ikonou **mem**.
- Pokud je paměť glukometru prázdná, na displeji se objeví ikona nil.
- Pokud nejsou k dispozici žádné denní průměry, zobrazí se na displeji čtyři pomlčky.
- Pokud je kapacita paměti naplněna, nahradí vždy výsledek nejnovějšího testu v paměti výsledek nejstarší, který bude vymazán.
- Při výměně baterií se výsledky testů ani vypočtené průměrné hodnoty zaznamenané v paměti nevymazávají.
- Testování můžete zahájit kdykoli vložením testovacího proužku do příslušného portu.

Nahrávání dat

Pokud bliká ikona "📶" můžete stiskem tlačítka "⏻" vstoupit do módu PC.

Pokud chcete zakoupit DMS (Document Management System), kontaktujte lokálního distributora.



POZNÁMKA:

- Tato funkce může být používána pouze s produkty DMS, které dokáží specificky identifikovat přístroj Wellion GALILEO audio jako kompatibilní s DMS.

PÉČE O PŘÍSTROJ

Péče o přístroj Wellion GALILEO audio není nijak složitá. Chcete-li, aby váš přístroj pracoval správně a přesně, je třeba dodržovat pokyny jednoduchého návodu.

Výměna baterií

Baterie je nutno vyměnit, jakmile se na displeji glukometru objeví ikona .

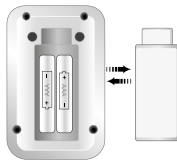
Co budete potřebovat:

Váš glukometr Wellion GALILEO audio

2 alkalické baterie AAA

Krok 1: Stiskem krytu schránky na baterie a jeho posunutím ve směru šipky schránku otevřete.

Krok 2: Vložte dvě nové baterie , vraťte kryt schránky na své místo a pevně jej uzavřete.



POZNÁMKA:

- Přístroj vás po výměně baterií vybídne k potvrzení data a času opětovného zapnutí.
- Nastavené datum, výsledky uložené v paměti, nastavení alarmů a hlasitosti i volba jazyka zůstávají uloženy v paměti i při výměně baterií.
- Pokud nebudete přístroj používat po delší dobu, je vhodné baterie z něj vyjmout.

Čištění přístroje

- Je-li povrch přístroje znečištěn, otřete ho vlhkým (NIKOLI MOKRÝM) hadříkem bez žmolků s trochou mírného detergenčního prostředku.
- Zabraňte vniknutí vody do přístroje a nikdy na něj nenechte vodu téci.
- Nepoužívejte k čištění přístroje prostředky na čištění oken, skel či domácích spotřebičů.
- Nepokoušejte se čistit otvor pro testovací proužky.

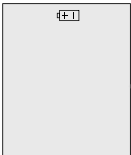
Uskladnění a preventivní opatření

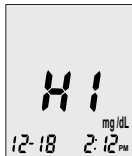
- Glukometr a testovací proužky smějí být používány v prostředí s rozmezím teplot 5 - 45 °C. Dbejte na to, abyste je nenechali ve vyhřátém automobilu.
- Nikdy neponechávejte přístroj na extrémně horkých či studených místech jako např. v blízkosti zdrojů tepla nebo v extrémně horkém či studeném automobilu.
- Neponechávejte přístroj ani testovací proužky v prostředích se zvýšenou vlhkostí jako je např. koupelna či kuchyně.
- Vždy po vyjmutí testovacího proužku z tubičky ji opět pečlivě uzavřete víčkem a ujistěte se, že je víčko pevně utaženo.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Tato sekce obsahuje důležité zprávy displeje a chybové kódy, které můžete potřebovat během práce s glukometrem Wellion GALILEO audio a testovacími proužky Wellion GALILEO.

Co přístroj ukazuje	Co přístroj říká	Co to znamená	Co byste měli udělat
	<i>„Chyba 1 selhání přístroje“</i>	Elektronika přístroje nebo testovací proužek jsou poškozeny.	• Vyměňte baterie a přístroj znovu zapněte. • Vyjměte testovací proužek a vložte proužek nový. • Pokud problém přetrvává, zavolejte lokálnímu distributorovi.
	<i>„Chyba 2 chyba během testu“</i>	Chyba během testu	Zopakujte test s novým testovacím proužkem a pečlivě dodržujte instrukce pro testování. Pokud se znovu objeví totéž oznámení o chybě, použijte k testování jiný glukometr a nový testovací proužek, nebo kontaktujte lokálního distributora.

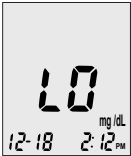
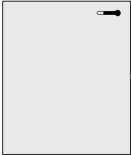
	<i>„Chyba 3 již použitý testovací proužek“</i>	Již použitý nebo poškozený testovací proužek	Zopakujte test s novým testovacím proužkem. Pamatujte, že můžete přidat krevní vzorek pouze tehdy, když se na displeji objeví výzva k tomu, nebo když vás k tomu přístroj vyzve hlasovou výzvou.
	<i>„Chyba 4 malý objem krevního vzorku“</i>	Malý objem krevního vzorku	Vyjměte testovací proužek a zopakujte test s proužkem novým.
	<i>„Slabé baterie“</i>	Baterie jsou slabé	Vyměňte baterie.



*„Výsledek měření vaší
glykemie je vyšší než
33,3 mmol/l (600 mg/
dl)“*

Výsledek měření vaší
glykemie je vyšší než
33,3 mmol/l (600
mg/dl).

Pečlivě si umyjte a
osušte ruce a zopakujte
test s krevním vzorkem
odebraným z konečku
prstu a novým testovacím
proužkem. Pokud je výsledek
měření stále vysoký (HI),
kontaktujte okamžitě svého
ošetřujícího lékaře nebo
zdravotnického pracovníka.

	<i>„Výsledek měření vaší glykemie je nižší než 1,1 mmol/l (20 mg/dl)“</i>	Výsledek měření vaší glykemie je nižší než 1,1 mmol/ (20 mg/dl)	Pečlivě si umyjte a osušte ruce a zopakujte test s krevním vzorkem odebraným z konečku prstu a novým testovacím proužkem. Pokud je výsledek měření stále nízký (LO), kontaktujte okamžitě svého ošetřujícího lékaře nebo zdravotnického pracovníka
	NA	V paměti přístroje nejsou uloženy žádné záznamy	• Zkontrolujte, zda jsou na vašem glukometru nastaveny datum a čas. • Zahajte testování glykemie.
	<i>„Okolní teplota je mimo povolené rozmezí“</i>	Okolní teplota je mimo povolené rozmezí	Přemístěte glukometr do prostředí, kde je teplota v rozmezí 5 - 45 °C a před dalším testováním ho zde ponechte po dobu 10 – 15 minut.

SPECIFIKACE

Testovací proužky:	Testovací proužky Wellion GALILEO
Rozsah měřených hodnot:	1,1 – 33,3 mmol/l (20 – 600 mg/dl)
Kalibrace:	Plazma
Doba testování:	5 sekund
Velikost vzorku:	≥ 0,5 µl
Rozsah hodnot hematokritu:	10 - 70 %
Typ displeje:	Velká obrazovka LCD
Paměť:	300 výsledků měření glykemie s datem a časem odběru
Průměrná hodnota výsledků:	Průměrné hodnoty glykemie za 7, 14 a 30 dní
Rozměry:	Délka x šířka x výška: 93 x 58 x 20,5 mm
Hmotnost:	79 g
Baterie:	2 alkalické baterie AAA
Životnost baterií:	1 000 testů při kontinuálním používání nebo 1 rok
Funkce automatického vypnutí:	Po 2 minutách nečinnosti
Provozní teplota:	5 °C - 45 °C
Relativní vlhkost:	20 - 90 %
Podmínky uskladnění/transportu:	Glukometr: -20 - 50 °C Testovací proužky: 4 - 30 °C

Další potřebné informace můžete nalézt v letáčku vloženém v balení testovacích proužků Wellion GALILEO.

Klasifikace podle normy IEC/EN 60601-1: IPXO, nehodnoceno jako AP/APG zařízení s kontinuálním provozem.

Elektromagnetická kompatibilita: Toto zařízení splňuje požadavky elektromagnetické kompatibility normy EN 60601-1-2.

Direktiva /klasifikace EU: 98/79/EG Příloha II, list B

Další informace můžete nalézt v příbalovém letáku vloženém v balení testovacích proužků Wellion GALILEO.

SYMBOLY



Doba použitelnosti



Číslo šarže



Teplotní limit



Seznamte se s instrukcemi pro použití



Zdravotnický prostředek pro diagnostiku in vitro



Pozor



Katalogové číslo



Chraňte před přímým slunečním světlem



Nepoužívejte opakovaně



Výrobce



Nepoužívejte, pokud je obal poškozen

FOR SELF-
TESTING

Pro diagnostiku in vitro, zdravotnický prostředek pro samotestování

ZÁRUKA VÝROBCE

Výrobce glukometru Wellion GALILEO audio poskytuje záruku na materiál a výrobní vady na dobu dvou let od data prodeje. Tato záruka zaniká, pokud je přístroj používán jinak, než je zamýšleno a určeno, pokud je špatně udržován nebo pokud dojde k zásahu do přístroje.

Záruka je limitována na opravu nefunkčních součástí nebo po dohodě s výrobcem na výměnu přístroje. Právo na zrušení prodeje vzniká pouze tehdy, je-li nefunkční i vyměněný přístroj. Jiné stížnosti a nároky nemohou být uznány. Záruka společnosti MED TRUST je omezena na opravu či výměnu přístroje a MED TRUST nemůže převzít odpovědnost za jakákoli vedlejší či následná poškození či ztráty.

Záruka zaniká v případě, že k poškození došlo nesprávným požíváním, neautorizovanou opravou či nepovolenou modifikací přístroje.

Na spotřební materiál se tato záruka explicitně nevztahuje.

Záruční dobu nelze prodloužit.

wellion[®] **GALILEO** *audio*



MEDTRUST Handelsges.m.b.H.
Gewerbepark 10
7221 Marz
AUSTRIA
www.medtrust.at

CE 0197



In vitro diagnostic medical device

Software Version RDM0037-004-01 Rev. 1.01

WT0-32ACZMGMM 20230109